



©Kubkoo, istockphoto

## Programm

Online-Workshop (via Zoom)

*Mehrsprachigkeit in der  
Ukraine, Belarus und im  
Baltikum: aktuelle Tendenzen  
und historische Hintergründe*

Greifswald, 03.06.2022

- 9:30–9:45 Eröffnung und Begrüßung (**Anastasija Kostiučenko, Marianna Novosolova & Marion Rutz**)
- 9:45–10:45 Keynote & Diskussion  
**Monika Wingender** (Justus-Liebig-Universität Gießen)  
Typen von Sprachkonflikten im östlichen Europa: Fallbeispiele aus der Ukraine, aus Russland, Belarus und dem Baltikum
- 10:45–11:00 Kaffeepause
- 11:00–11:30 Kontrastive Mehrsprachigkeitsforschung: Einführende Überlegungen in die Thematik des Workshops unter besonderer Berücksichtigung der Ukraine und des Baltikums  
**Anastasija Kostiučenko & Marianna Novosolova** (Universität Greifswald & Technische Universität Dresden)
- 11:30–12:00 Die muttersprachlichen Schulen in Estland und Lettland und die Tradition der Kultur- und Schulautonomie  
**David Feest** (Nordost-Institut an der Universität Hamburg)
- 12:00–13:00 Mittagspause
- 13:00–13:30 **Jan Patrick Zeller** (Universität Greifswald)  
Sprachliche und politische Präferenzen in der Ukraine und in Belarus

13:30–14:00 **Nadiya Kiss** (Justus-Liebig-Universität Gießen)  
Language Biographies in the South-Western Ukraine: Does the “Zakarpathan Language” Really Exist?

14:00–14:30 **Alisa Müller** (Universität Bamberg)  
Was machen die Sprachen auf den Straßen? Funktionen des Russischen und Belarussischen in der *Linguistic Landscape* von Minsk

14:30–15:00 Kaffeepause

15:00–15:30 **Maria Katarzyna Prenner** (Justus-Liebig-Universität Gießen)  
*Latinica* in belarussischen Zeitungen in der Wiedergeburtsepoche

15:30–16:00 **Marion Rutz** (Justus-Liebig-Universität Gießen)  
Mehrsprachige Intermedien aus Polen-Litauen und von den Rändern des Russischen Reiches. Institutionelle Mehrsprachigkeit der Frühen Neuzeit und nationale Editionspraktiken der Gegenwart

16:00–17:00 Sprachübergreifend & grenzüberschreitend: Round Table  
Diskutanten:

**Bernhard Brehmer** (Universität Konstanz)

**David Feest** (Nordost-Institut an der Universität Hamburg)

**Stephan Kessler** (Universität Greifswald)

**Holger Kuße** (Technische Universität Dresden)

Moderation: **Anastasija Kostiučenko, Marianna Novosolova, Marion Rutz**

**Zoom:** [https://uni-greifswald-de.zoom.us/j/89518429616?](https://uni-greifswald-de.zoom.us/j/89518429616?pwd=RVU0ZEk5b3BQM0NxbUR1ZjVGSFA2Zz09)  
pwd=RVU0ZEk5b3BQM0NxbUR1ZjVGSFA2Zz09 Meeting-ID: 895 1842 9616  
Kenncode: 249318



**Unsere Kommunikationsplattform:** <https://padlet.com/mariannanovosolova/qlqwlx6303phjn5b>

---

## Organisatorinnen:

### **Dr. Anastasija Kostiučenko**

Institut für Slawistik / Institut für Baltistik  
Universität Greifswald  
Ernst-Lohmeyer-Platz 3  
Tel.: + 49 3834 420 3207  
[anastasija.kostiucenko@uni-greifswald.de](mailto:anastasija.kostiucenko@uni-greifswald.de)

### **Dr. Marion Rutz**

Institut für Slavistik  
Justus-Liebig-Universität Gießen  
Otto-Behaghel-Str. 10D  
Tel.: +49 (0)641 99 31182  
[marion.rutz@slavistik.uni-giessen.de](mailto:marion.rutz@slavistik.uni-giessen.de)

### **Marianna Novosolova M.A.**

Institut für Slavistik  
Technische Universität Dresden  
Wiener Str. 48  
Tel.: +49 351 463 34220  
[marianna.novosolova@tu-dresden.de](mailto:marianna.novosolova@tu-dresden.de)